

Глава 81. Мадам, это поместье герцога-защитника

Перевод: Sv_L

.

Линг И чувствовал беспокойство и метался взад и вперед по комнате, заставляя молодого слугу позади него чувствовать головокружение.

– Наследник Линг, не волнуйтесь. Пятая барышня скоро прибудет. У меня уже голова кружится от ваших хождений взад и вперед, – не удержался молодой слуга.

Это был дом с видом на озеро, стоящий на пути от Яркого Морозного Сада до внутреннего двора Цинжун.

Нин Сюэянь наверняка прошла бы через это отдаленное место, если бы вышла со своего внутреннего двора. Одна из горничных Нин Юлин ждала на дороге впереди. Когда подойдет Нин Сюэянь, служанка скажет ей, что Нин Юлин ждет ее здесь, и обманом заставит ее зайти в дом.

– Пойди и посмотри, здесь ли пятая юная леди. – Представляя, что красавица скоро будет лежать под ним, Линг И так волновался, что не мог усидеть на месте.

– Наследник Линг, пятая юная леди уже пришла! – заглянув в дверь, внезапно взволнованно закричал молодой слуга и помахал рукой Линг И.

Услышав это, Линг И быстро подошел к двери и выглянул на улицу, сразу же остановив свой взгляд на юной женщине на дороге.

В поле зрения Линг И появилась молоденькая девушка, одетая в простую белую одежду. Чем дольше он смотрел на нее, тем красивее она ему казалась. Он был так заворочен, что даже не мог отвести от нее взгляд. Отныне такая красивая женщина будет принадлежать ему, и одна только эта мысль сильно возбудила его.

– Наследник Линг, нам лучше сначала спрятаться, – предупредил хозяина молодой слуга. Он почти силком потащил Линг И за ширму.

Там стояла большая кровать, а за ней в стене была почти незаметная боковая дверь. Молодой слуга ловко шмыгнул в маленькую боковую дверь и спрятался за ней, чтобы подслушать.

Дверь в дом открылась. Лан Нин нахмурилась и спросила, глядя на пустую комнату:

- Миледи, неужели вторая юная леди заставит вас ждать ее здесь?

Нин Сюэянь окинула взглядом комнату и вошла, в то время как Цинъю бдительно охраняла дверь.

Сделав несколько шагов, девушка подошла к экрану, который закрывал половину обзора в комнате. Это был обычный экран. Нин Сюэянь толкнула его руками и обнаружила, что он совсем не тяжелый.

Девушка склонила голову набок и взглядом намекнула Лан Нин. Затем они вдвоем с силой сдвинули экран в сторону. Ширма отъехала, открыв одетого только в нижнее белье мужчину. Линг И испугался и отступил назад, оставив уголок, где прятался до этого.

- А вот и вор нашелся! - Прежде чем кто-то смог что-то ясно увидеть, Лан Нин закричала, пнув стул, который затем упал, ударив Линг И по ногам. Линг И сделал два шага в сторону, упал на пол и громко закричал от боли.

Нин Сюэянь сорвала занавеску и, отступая, набросила ее на голову Линг И.

Лан Нин в суматохе незаметно засунула письмо, которое она заранее приготовила, в одежду Линг И, прежде чем все испуганно метнулись на улицу.

Несколько дебелих старух-прислужниц, которые обычно выполняли черную работу, услышав шум, ворвались в дом.

- Скорее, здесь вор, - воскликнула взволнованная Нин Сюэянь, указывая на полуодетого Линг И, который запутался в занавеске и в данный момент пытался освободиться от нее. - Он посмел проникнуть поместье герцога-защитника и обокрасть нашу семью. Избейте его!

Тетки и бабки прислужницы толком не видели, что произошло, и только слышали мужской голос. Для мужчины-вора было отчаянным поступком появиться на заднем дворе, где обитали только женщины, поэтому все служанки бросились туда, боясь отстать, а затем схватили Линг И и начали жестоко избивать его.

Эти старухи-служанки и тетки-прислужницы были сильными, поэтому Линг И был серьезно избит.

- Вы, бешенные суки... хватит! Стойте! Я - наследник Линг! - громко кричал он, пытаясь прекратить избиение.

Прислужницы остановились, услышав его крики, и растерянно повернулись к Нин Сюэянь.

– Как наследник Линг мог появиться здесь в таком неприличном виде? Посмотрите на эти вещи, разве они не собственность поместья герцога-защитника? – холодно сказала Нин Сюэянь, указывая на изящную шкатулку с драгоценностями на столе.

Первоначально Линг И намеревалась соблазнить Нин Сюэянь, используя эту шкатулку, но сейчас никто не мог сказать, принадлежала ли эта шкатулка поместью замминистра юстиции или герцога-защитника. Кроме того, поместье замминистра юстиции раньше было бедной семьей, и многие вещи были незаметно переданы им из поместья герцога-защитника.

Одна старуха даже увидела маленькое «Нин» на шкатулке с драгоценностями, поэтому она решила, что он вор. Она сразу же начала бить Линга И еще яростнее.

Линг И был избит до полусмерти и даже не мог сказать ни слова в свое оправдание.

Сначала молодой слуга, сидевший на корточках у потайной двери, подумал, что ничего серьезного, поскольку он сидел на корточках немного дальше, чем ожидал, то когда услышал звуки борьбы, он решил, что они были вызваны сопротивлением Нин Сюэянь. Он хихикал возле дома и верил, что пятая мисс непременно уступит, потому что у его хозяина были кое-какие специальные инструменты, которые они позаимствовали из борделя.

Внезапно он услышал жалкие крики своего хозяина и понял, что что-то пошло не так, поэтому он нырнул к боковой двери, распахнул ее и с криком ворвался внутрь:

– Остановитесь! Он действительно наследник Линг!

Он схватил злобных теток за одежду и попытался оттащить их...

Во внутреннем дворе Сада Ярких Облаков...

Мадам Линг разговаривала со своей невесткой, мадам Цянь.

Все, что случилось с Нин Юлин, мадам Линг поставила в вину Нин Сюэянь, заставляя мадам Цянь разделить ее ненависть к пятой замухрышке. Сейчас они искали способы преподать наглой девке урок. Мадам Цянь давала советы мадам Линг и постоянно уверяла ее, что она лично преподает Нин Сюэянь урок, когда встретится с ней.

Мадам Линг была очень довольна словами мадам Цянь и втайне ликовала в душе. Она полагала, что мадам Цянь непременно разберется с Нин Сюэян, после того, как выслушает ее жалобы.

Внезапно в комнату ворвалась бледная Хунлян, горничная второй юной леди.

- Это срочно, мадам, кое-что... случилось кое-что плохое!

Мадам Линг вовсе не беспокоилась и не торопилась. Она была уверена, что Нин Сюэянь застали в кровати с Лингом И. Сохраняя спокойствие, она небрежно спросила горничную с улыбкой на лице, потому что даже этот вопрос был частью ее плана:

- И что же случилось?

Но мадам Цянь, сидевшая рядом, изменилась в лице и насторожилась.

- Это наследник Линг... кое-что плохое случилось с наследником Лингом... в доме внутреннего двора у озера, - с трудом выдохнула Хунлянь.

Горничную охватила сильная паника. Все эта западня для пятой мисс была устроена ею. Она попросила личную горничную Нин Юлин передать письмо Нин Сюэянь, а все остальное устроила сама.

Но теперь все пошло не по плану. У нее было предчувствие, что первая мадам жестоко накажет ее.

- Что случилось с И'эром? - мадам Цянь не могла усидеть на месте и настойчиво спросила, когда услышала, что с ее сыном что-то случилось.

- Наследник Линг отдыхал в доме. Неожиданно появилась пятая мисс и с порога приказала прислужницам избить его. А теперь... он теперь... он...

- Нин Сюэянь избила Линга И? - потрясенная этой новостью мадам Линг внезапно побледнела. Она тут же спросила: - А где сейчас Нин Сюэянь?

- Пятая мисс, вместе с горничными, тетками и старухами, сейчас там, ждет вашего прибытия...
- Хунлянь волновалась, и ее лоб покрылся испариной.

Мадам Цянь уже встала и выбежала, несмотря на то, что мадам Линг еще не закончила расспросы.

Мадам Линг тоже выглядела очень встревоженной. Наконец она топнула ногой, стиснула зубы, сжала кулаки и сказала со злобным выражением лица:

- Идем, посмотрим!

Когда мадам Линг и мадам Цянь со свитой прибыли, Нин Сюэянь сидела в кресле посреди

комнаты, а полумертвый Линг И валялся на полу.

Услышав нежный перезвон сережек и браслетов, Нин Сюэянь повернула голову и увидела входящую мадам Линг с женщиной в такой же роскошной одежде.

Женщина была не очень красива, но выглядела властно. С первого взгляда можно было понять, что с ней трудно ужиться. Она бросилась к Лингу И, как только увидела, что он лежит на полу, и обняла его.

– Сюэянь, что происходит? – мадам Линг вошла и еще больше рассердилась, увидев, что Нин Сюэянь вальяжно сидит в кресле. Лицо хозяйки заднего двора потемнело. – Подойди и сейчас же отдай дань уважения мадам Цянь!

Мадам Линг назвала свою невестку мадам Цянь, что означало, что та была лишь женой замминистра юстиции. Таким образом, Нин Сюэянь не нужно было отдавать дань уважения мадам Цянь.

Мадам Цянь была женой чиновника, но Нин Сюэянь была дочерью законной жены герцога. Статус благородной мадам Цянь был ниже, чем у аристократки Нин Сюэянь, и это гостя должна была отдать дань уважения главной дочери герцога.

Однако Нин Сюэянь встала, отступила назад, с улыбкой поклонилась, сложив кулак и ладонь перед собой, и поприветствовала мадам Цянь:

– Приятно познакомиться*, мадам Цянь.

(п/п * Нин Сюэянь поздоровалась так, будто просто проявила вежливость, когда ей представили старшую по возрасту женщину, но мадам Линг требовала, а мадам Цянь ожидала, что девушка поклонится со словами «отдаю дань уважения», словно она простолюдинка перед благородными дамами.)

Увидев, что ее сын был избит до полусмерти, мадам Цянь очень рассердилась. Она встала и, не ответив на приветствие, фыркнула и села в кресло, с которого только что поднялась девушка.

Вместо того чтобы ответить** Нин Сюэян, мадам Цянь надменно спросила мадам Линг:

(п/п **чуть ниже)

– Кто эта наглая девица?

Мадам Линг печально улыбнулась и ответила:

– Она с рождения жила в Ярком Морозном Саду, никуда не выходя, поэтому редко встречает

посторонних. Похоже, ее воспитанием пренебрегли. Пожалуйста, сестра, прости ее.

На это мадам Цянь фыркнула:

- Неудивительно, что она так неотесана. Ладно, я прощаю ее.

Нин Сюэянь мысленно усмехнулась и подумала, что мадам Цянь очень высокомерна.

Мадам Цянь по сути вела себя так, как будто это был ее собственный дом, поместье замминистра юстиции, и с самого начала пренебрегала Нин Сюэянь.

А раз так, то и Нин Сюэянь решила не обращаться с ней вежливо и выпрямилась**.

(** Она должна была дожждаться, застыв в поклоне, пока мадам Цянь ответит на ее приветствие.)

Мадам Цянь недовольно вздернула подбородок и спросила с презрением в голосе:

- Это ты приказала служанкам избить И'эра?

В последние годы Его Величество уделял все больше внимания поместью замминистра юстиции, поэтому мадам Цянь становилась все более высокомерной. Кроме того, Нин Сюэянь всегда подвергалась издевательствам со стороны мадам Линг и Нин Юлин, поэтому мадам Цянь смотрела на Нин Сюэянь сверху вниз.

- Мадам, вы его имеете в виду? Это всего лишь вор. Я не вижу здесь вашего сына, - равнодушно ответила Нин Сюэянь.

Мадам Цянь пришла в ярость. Она стукнула кулаком по столу и агрессивно заговорила:

- Вор, да? Он старший ребенок в поместье замминистра юстиции. Ты посмела оскорбить моего сына!

- Мадам, я действительно не знаю, как этот вор вдруг оказался кузеном Лингом И. Смотрите сами, шкатулка с драгоценностями на столе принадлежит поместью герцога-защитника. Почему она у кузена Линга И?

Нин Сюэянь ответила ни смиренно, ни надменно, глядя на шкатулку с драгоценностями на столе с выражением сарказма на лице.

Первоначально такие дорогие вещи принадлежали поместью герцога-защитника, но многие из

них были переданы мадам Линг в поместье замминистра юстиции. Нин Сюэянь задалась вопросом, осмелятся ли мадам Цянь и мадам Линг в присутствии стольких людей сказать, что шкатулка с драгоценностями принадлежит поместью замминистра юстиции.

Когда мадам Цянь увидела шкатулку с драгоценностями, ее лицо сразу побледнело, но потом она резко сказала:

– Я недавно сделала несколько украшений по образцу вещей твоей матери. Эта шкатулка для драгоценностей – одна из них, но ты посмела сказать, что это украл мой сын. Он самый старший ребенок в поместье замминистра юстиции, нужно ли ему воровать подобные вещи?

Мадам Цянь прибегла к софистике.

На шкатулке с драгоценностями было написано маленькое «Нин». И мадам Цянь имела наглость утверждать, что она сделала шкатулку по образцу шкатулки мадам Линг!

Мадам Линг перевела грозный взгляд с Нин Сюэянь на ее горничных и прислужниц и сердито спросила:

– Что тут произошло?

Лан Нин шагнула вперед и почтительно доложила:

– Вторая юная леди попросила пятую юную леди прийти сюда, чтобы встретиться с ней. Случилось так, что наша барышня захотела пересадить несколько деревьев в Ярком Морозном Саду, поэтому мы пришли сюда вместе. Неожиданно, как только мы вошли в дом, мы обнаружили полуголого мужчину, скрывающегося здесь...

– Разве И'эр обязательно здесь прятался? Перестань лгать! – мадам Цянь в ярости закричала на Лан Нин, указывая на нее пальцем.

Лан Нин была готова к этому обвинению, так что она спокойно ответила:

– Я и не лгу. Я была не единственной, кто присутствовал тут в то время. Мадам, если вы мне не верите, можете спросить у других.

Мадам Цянь так разозлилась, что, подскочив, чуть не отвесила Лан Нин пощечину.

Нин Сюэянь вовремя подошла и схватила мадам Цянь за руку.

– Мадам, это поместье герцога-защитника! – с холодной улыбкой на лице напомнила она.

.

<http://tl.rulate.ru/book/26149/630282>